



Bryssel, 4. marraskuuta 2024
(OR. en)

15144/24

Toimielinten välinen asia:
2024/0277(NLE)

UD 246
AL 4
MED 64
COMER 139
WTO 139

EHDOTUS

Lähettiläjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	31. lokakuuta 2024
Vastaanottaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2024) 499 final
Asia:	Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖS Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Algerian demokraattisen kansantasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyllä Euro-Välimeri-sopimuksella perustetussa assosiaationeuvostossa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta mainitun sopimuksen muuttamiseen korvaamalla käsitteen ”peräisin olevat tuotteet” (alkuperä tuotteet) määrittelyä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmiä koskeva sopimuksen pöytäkirja N:o 6

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2024) 499 final.

Liite: COM(2024) 499 final



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 31.10.2024
COM(2024) 499 final

2024/0277 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Algerian demokraattisen kansantasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyllä Euro–Välimeri-sopimuksella perustetussa assosiaationeuvostossa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta mainitun sopimuksen muuttamiseen korvaamalla käsitteen ”peräisin olevat tuotteet” (alkuperätuotteet) määrittelyä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmiä koskeva sopimuksen pöytäkirja N:o 6

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN KOHDE

Tämän ehdotuksen tarkoituksena on määritellä EU:n ja Algerian välisestä assosiaatiosta tehdyllä Euro–Välimeri-sopimuksella perustetussa assosiaationeuvostossa EU:n puolesta otettava kanta kyseisen sopimuksen pöytäkirjan N:o 6 muuttamiseen.

2. EHDOTUKSEN TAUSTA

2.1. Euro–Välimeri-sopimus Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Algerian demokraattisen kansantasavallan välisestä assosiaatiosta

EU:n ja Algerian välisestä assosiaatiosta tehdyn Euro–Välimeri-sopimuksen¹, jäljempänä 'sopimus', tarkoituksena on luoda edellytykset tavaroiden, palvelujen ja pääoman kaupan asteittaiselle vapauttamiselle. Sopimus tuli voimaan 1. syyskuuta 2005.

2.2. Assosiaationeuvosto

Sopimuksen 92 artiklan mukaisesti perustettu assosiaationeuvosto voi päättää muuttaa pöytäkirjaa N:o 6 (erityisesti sen 39 artiklaa). Assosiaationeuvosto laatii päätöksensä ja suosituksensa kahden osapuolen (EU:n ja Algerian) yhteisellä sopimuksella.

2.3. Assosiaationeuvoston suunniteltu säädös

Assosiaationeuvoston on määrä hyväksyä seuraavassa kokouksessaan tai kirjeenvaihtona päätös pöytäkirjan N:o 6 muuttamisesta. jäljempänä 'suunniteltu säädös'.

Suunnitellun säädöksen tarkoituksena on muuttaa pöytäkirjaa N:o 6 korvaamalla se uudella pöytäkirjalla, joka sisältää dynaamisen viittauksen etuuskohteluun oikeuttavia Paneurooppa–Välimeri-alkuperäsääntöjä koskevaan alueelliseen yleissopimukseen, jotta siinä viitataan aina yleissopimuksen viimeisimpään voimassa olevaan versioon.

Suunnitellusta säädöksestä tulee osapuolia sitova sopimuksen 97 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

3. EU:N PUOLESTA OTETTAVA KANTA

Etuuskohteluun oikeuttavia Paneurooppa–Välimeri-alkuperäsääntöjä koskevassa alueellisessa yleissopimuksessa, jäljempänä 'yleissopimus', vahvistetaan sellaisten tavaroiden alkuperää koskevat määräykset, joilla käydään kauppaa sopimuspuolten välillä tehtyjen asiaankuuluvien sopimusten nojalla. EU allekirjoitti yleissopimuksen 15. kesäkuuta 2011 ja Algeria 5. lokakuuta 2012.

EU talletti hyväksymisasiakirjansa yleissopimuksen tallettajalle 26. maaliskuuta 2012 ja Algeria 27. tammikuuta 2017. Näin ollen yleissopimus tuli sen 10 artiklan mukaisesti voimaan EU:n osalta 1. toukokuuta 2012 ja Algerian osalta 1. maaliskuuta 2017.

Yleissopimusta muutettiin 7. joulukuuta 2023 annetulla etuuskohteluun oikeuttavia Paneurooppa–Välimeri-alkuperäsääntöjä koskevan alueellisen yleissopimuksen sekakomitean päätöksellä N:o 1/2023.

Yleissopimuksen 6 artiklassa määrätään, että kunkin sopimuspuolen on toteutettava asianmukaiset toimenpiteet varmistaakseen yleissopimuksen tosiasiallisen soveltamisen. Tätä varten sopimuksella perustetun assosiaationeuvoston olisi hyväksyttävä päätös, jolla yleissopimuksen säännöt

¹ EUVL L 265, 10.10.2005.

sisällytetään pöytäkirjaan N:o 6. Tämä tehdään sisällyttämällä muutettavaan pöytäkirjaan yleissopimusta koskeva viittaus, jonka nojalla sitä voidaan soveltaa.

Neuvoston olisi vahvistettava assosiaationeuvostossa otettava EU:n kanta.

Ehdotetut muutokset ovat luonteeltaan teknisiä eivätkä vaikuta tällä hetkellä voimassa olevan alkuperäsääntöjä koskevan pöytäkirjan sisältöön. Sen vuoksi niistä ei tarvitse tehdä vaikutustenarviointia.

4. OIKEUSPERUSTA

4.1. Menettelyllinen oikeusperusta

4.1.1. Periaatteet

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT-sopimus', 218 artiklan 9 kohdassa määrätään päätöksistä ”*sopimuksella perustetussa elimessä unionin puolesta esitettävien kantojen vahvistamisesta, silloin kun tämän elimen on annettava säädöksiä, joilla on oikeusvaikutuksia, lukuun ottamatta säädöksiä, joilla täydennetään tai muutetaan sopimuksen institutionaalisia rakenteita*”.

Ilmaisu ”*säädökset, joilla on oikeusvaikutuksia*” kattaa säädökset, joilla on oikeusvaikutuksia kyseiseen elimeen sovellettavan kansainvälisen oikeuden vuoksi. Se kattaa myös välineet, joilla ei ole sitovaa vaikutusta kansainvälisen oikeuden nojalla mutta jotka ”*voivat vaikuttaa ratkaisevasti sen säännösten sisältöön, jonka unionin lainsäätävä antaa*”².

4.1.2. Soveltaminen käsillä olevassa asiassa

Assosiaationeuvosto on sopimuksella eli Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Algerian demokraattisen kansantasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyllä Euro–Välimeri-sopimuksella perustettu elin.

Säädöksellä, joka assosiaationeuvoston on määrä antaa, on oikeusvaikutuksia. Siitä tulee sitova kansainvälisen lainsäädännön nojalla sopimuksen 97 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Suunnitellulla säädöksellä ei täydennetä eikä muuteta sopimuksen institutionaalisia rakenteita.

Sen vuoksi ehdotetun päätöksen menettelyllinen oikeusperusta on SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohta.

4.2. Aineellinen oikeusperusta

4.2.1. Periaatteet

SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan nojalla annettavan päätöksen aineellinen oikeusperusta määräytyy ensisijaisesti sen suunnitellun säädöksen tavoitteen ja sisällön perusteella, jota EU:n puolesta otettava kanta koskee.

4.2.2. Soveltaminen käsillä olevassa asiassa

Suunnitellun säädöksen pääasiallinen tavoite ja sisältö koskevat yhteistä kauppapolitiikkaa.

Sen vuoksi ehdotetun päätöksen aineellinen oikeusperusta on SEUT-sopimuksen 207 artiklan 4 kohdan ensimmäinen alakohta.

² Unionin tuomioistuimen tuomio 7.10.2014, Saksa v. neuvosto, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 kohta.

4.3. Päätelmä

Ehdotetun päätöksen oikeusperustana tulisi olla SEUT-sopimuksen 207 artiklan 4 artiklan ensimmäinen alakohta yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa.

5. SUUNNITELLUN SÄÄDÖKSEN JULKAISEMINEN

Koska assosiaationeuvoston säädöksellä muutetaan sopimusta, se olisi hyväksymisensä jälkeen aiheellista julkaista *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Algerian demokraattisen kansantasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyllä Euro–Välimeri-sopimuksella perustetussa assosiaationeuvostossa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta mainitun sopimuksen muuttamiseen korvaamalla käsitteen ”peräisin olevat tuotteet” (alkuperätuotteet) määrittelyä ja hallinnollisen yhteistyön menetelmiä koskeva sopimuksen pöytäkirja N:o 6

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Unioni teki Euro–Välimeri-sopimuksen Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Algerian demokraattisen kansantasavallan välisestä assosiaatiosta, jäljempänä ’sopimus’, neuvoston päätöksellä 2005/690/EY¹, ja sopimus tuli voimaan 1 päivänä syyskuuta 2005. Pöytäkirjassa N:o 6 määritellään käsite ”alkuperätuotteet” ja vahvistetaan hallinnollisen yhteistyön menetelmät.
- (2) Mainitun pöytäkirjan 39 artiklan nojalla sopimuksen 92 artiklalla perustettu assosiaationeuvosto, jäljempänä ’assosiaationeuvosto’, voi päättää muuttaa pöytäkirjan määräyksiä.
- (3) Assosiaationeuvoston on määrä tehdä seuraavassa kokouksessaan tai kirjeenvaihtona päätös pöytäkirjan N:o 6 muuttamisesta.
- (4) On aiheellista määrittää kanta, joka otetaan unionin puolesta assosiaationeuvostossa, koska assosiaationeuvoston päätös sitoo unionia.
- (5) Unioni teki etuuskohteluun oikeuttavia Paneurooppa–Välimeri-alkuperäsääntöjä koskevan alueellisen yleissopimuksen, jäljempänä ’yleissopimus’, neuvoston päätöksellä 2013/93/EU², ja se tuli voimaan 1 päivänä toukokuuta 2012. Siinä vahvistetaan sopimuspuolten välillä tehtyjen asiaankuuluvien sopimusten nojalla kaupattavien tavaroiden alkuperää koskevat määräykset, joita sovelletaan rajoittamatta kyseisissä sopimuksissa määrättyjen periaatteiden noudattamista.

¹ Neuvoston päätös, tehty 18 päivänä heinäkuuta 2005, Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Algerian demokraattisen kansantasavallan välistä assosiaatiota koskevan Euro–Välimeri-sopimuksen tekemisestä (EUVL L 265, 10.10.2005).

² Neuvoston päätös 2013/93/EU, annettu 14 päivänä huhtikuuta 2011, etuuskohteluun oikeuttavia Paneurooppa–Välimeri-alkuperäsääntöjä koskevan alueellisen yleissopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta (EUVL L 54, 26.2.2013).

- (6) Yleissopimusta muutettiin 7 päivänä joulukuuta 2023 annetulla etuuskohteluun oikeuttavia Paneurooppa–Välimeri-alkuperäsääntöjä koskevan alueellisen yleissopimuksen sekakomitean päätöksellä N:o 1/2023³.
- (7) Yleissopimuksen muutos tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2025 kaikkien sopimuspuolten osalta. Jotta voidaan varmistaa yleissopimuksen muutoksen tosiasiallinen ja välitön soveltaminen sopimuspuolten välillä, pöytäkirjaan N:o 6 olisi lisättävä viittaus yleissopimukseen, jotta siinä viitattaisiin aina yleissopimuksen viimeisimpään voimassa olevaan versioon. Jos tällaista viittausta ei ole, yleissopimuksen muutoksen tosiasiallista soveltamista ei voida varmistaa, mikä voisi vaikuttaa diagonaalisen alkuperäkumulaation järjestelmään.
- (8) Yleissopimuksen 6 artiklassa määrätään, että kukin sopimuspuoli toteuttaa asianmukaiset toimenpiteet varmistaa yleissopimuksen tosiasiallisen soveltamisen. Tämän vuoksi assosiaationeuvoston olisi hyväksyttävä päätös, jolla sopimuksen pöytäkirjaan N:o 6 sisällytetään viittaus yleissopimukseen, jotta sopimuksessa viitattaisiin aina yleissopimuksen viimeisimpään voimassa olevaan versioon,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Assosiaationeuvostossa unionin puolesta otettava kanta perustuu tämän päätöksen liitteenä olevaan assosiaationeuvoston säädösluonnokseen.

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu komissiolle.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

³ EUVL L, 2024/390, 19.2.2024.